

Informations Belges

La farine à Gand.

Les journaux hollandais publient des informations sur la situation faite à la population gantoise, qui rendent témoignage des manifestations de désespoir qui se seraient déroulées à Gand. On assure, par exemple, que pendant quinze jours la ration de pommes de terre, 1 kilo 1-2 par tête et par semaine, ne sera plus distribuée. Pour autant que les autorités militaires n'en aient pas fait la réquisition, le beurre est vendu dans les caves de l'hôtel de ville. Les acheteurs font la file devant l'immeuble, dans la soirée, et ils peuvent s'estimer heureux si le lendemain à midi, ils peuvent chez eux avec une petite provision de beurre. Le Comité national de secours et d'alimentation ainsi que certains industriels, font de leur mieux pour soulager la détresse publique. Le comité distribue du pain et de la soupe aux éboueurs et les fabricants assurent un repas copieux à leur personnel moyennant 75 centimes par tête.

La détresse dans la capitale belge.

Le "Bruxellois", journal officiel de l'administration allemande de la Belgique occupée, cite un incident qui montre à quel point la détresse est grande dans la capitale: "Mlle D., 16 ans, envoyée dimanche à Ixelles-Bruxelles par ses parents, pour se procurer du pain Hollande au magasin de la rue Mercelis, et qui attendait dans la file depuis cinq heures du matin, s'est affaissée tout à coup vers 11 heures. Elle a été transportée à l'hôpital."

Un curé patriote emprisonné.

Un curé de la paroisse Saint-Paul à Anvers, ayant fait un sermon patriotique, ses paroles furent rapportées à la "Kommandantur." Peu après, le prêtre fut inculpé d'outrage à l'Allemagne, arrêté préventivement et enfermé à la prison de la rue des Béguines à Anvers.

Le travail forcé en Belgique.

L'administration allemande poursuit, avec une grande rigueur, l'application de l'arrêté relatif au chômage. En vertu de cet arrêté du gouverneur général von Bissing, il est interdit, sous des peines sévères, d'allouer des secours aux chômeurs qui refusent d'effectuer un travail en rapport avec leurs connaissances, qui leur serait offert.

Fort de cette décision, les Allemands ont contraint un certain nombre d'ouvriers belges à travailler pour leur compte dans les arsenaux de Gand et de Malines et dans les ateliers de Bruges et de Ledeborg, où l'on s'occupe de réparer les locomotives et les wagons.

La résistance est sévèrement réprimée. C'est ainsi que les frères S., de Ledeborg, près de Gand, qui refusèrent de travailler pour l'armée allemande, ont été emprisonnés et déportés en Allemagne.

VELLE D'OFFENSIVE.

(Paroles d'un vaillant) France, recueille-toi... — Voici l'instinct révé. — La guerre sans beauté, souterraine, inactive, — En avant! — France, sois attentive: Le défaut de l'armure allemande est trouvé! — On dit que nous allons reprendre l'offensive. — Il paraît que le jour de gloire est en route. — Mon sacrifice est fait. Le cycle est achevé. — Notre Père des cieux, que votre règne arrive...

Mères des enfants morts et veuves de vingt ans. Priez profondément, priez pour la victoire. Votre foi sera douce à nos derniers instants.

Les temps sont révolus enfin. — C'est l'offertoire!! Oh! priez pour nous tous. — L'étendard s'est levé! L'heure a sonné peut-être au cadran de l'Histoire! — Il paraît que le jour de gloire est arrivé...

Simone de Caillaud.

Comus Buffet 137 St Charles Street. La now serving a Merchants' Lunch Every Day. 11 a.m. to 3 p.m. 30c. including either coffee and cream, cold milk or beer. Music: Violin Virtuoso.

AUX VOLONTAIRES AMERICAINS MORTS POUR LA FRANCE

Au cours de l'émuante cérémonie en l'honneur des Américains morts pour la France, qui eut lieu le 30 mai dernier, place des Etats-Unis, devant les statues de Washington et de La Fayette, Mlle Marie Leconte, de la Comédie-Française, récita ce noble poème, écrit à la mémoire des héroïques volontaires du Nouveau-Monde par un poète du plus beau talent, Mme Magali-Boisnard.

Puisque dans la fournaise aux fureurs pathétiques, Nous ne pouvons aller vers vos tombeaux épiques, Légionnaires morts pour nous Au rythme des canons qui sous Verdun rugissent, Voici des fleurs de France où nos âmes se glissent, Et Paris, simplement, les pose à vos genoux.

Nous venons leur offrir et l'encens des prières, Héros, à la splendeur de vos nobles poussières. Ressuscitez dans la clarté! Les morts pour l'idéal et les plus grandes causes Survivent à jamais et leurs paupières closes Ne ferment pas leurs yeux éblouis de fierté.

Vous étiez plus heureux, plus calmes et plus dignes Que les lacs sans tempête où la douceur des cygnes Passe comme un sourire aux lèvres de la Paix; Demandant à l'effort votre raison de vivre Vous savouriez l'orgueil dont l'homme fort s'enivre Comme d'un beau soleil s'émeut le bois épais.

Vous aviez des trésors de fortune et de joie Et vos jours chatoyants brodaient de claire soie La trame où se fixait le jeu de vos destins. Vous étiez toute force; une active jeunesse Chantait dans votre voix la féconde allégresse. Mais la sinistre Guerre a pris place aux festins.

Des nations soudain sont errantes ou mortes, Les pays ravagés par d'infâmes cohortes Sous les cendres sont abolis; Des martyrs, des héros, dressent des fronts de gloire, Et ceux qui rayonnaient aux pages de l'Histoire, Devant leur nombre auguste ont reculé, pâlis.

Vous, vous étiez bien loin de la sombre tourmente Qui livrait le vieux Monde à la haine démente, A des effrois jamais rêvés; Mais ayant vu briller parmi les chaudes armes Et les ruissellements de sang, d'or et de larmes, La vérité, soudain, vous vous êtes levés!

C'est d'un élan semblable et vers une autre guerre Que partirent un jour les Français de naguère Pour défendre avec vous, là-bas, la liberté. A votre tour, hier, vous apportiez vos vies Au principe sacré des plus saintes patries, Et de tout notre amour vous avez mérité.

Nous vous verrons toujours, porteurs de belle audace, Combattre côte à côte avec la vieille race, Pour le bon droit, parais à vos frères, jadis, Avec eux vous avez confondu votre souffle Et le vent de trépas qui sur la terre souffle Vous emporte, immortels, au même paradis!

C'est près de vos aînés en sublime vaillance, — Washington, conquérant de votre indépendance, La Fayette, l'ami fraternel, l'allié — Que nous réunissons les plus de nos bannières; En mêlant leurs couleurs lumineuses et fières, Le symbole de l'une à l'autre s'est lié:

Rouge couleur de vie et de mâle courage, Pure blancheur qui plane et bénit le carnage, Azur lumineux de l'espoir Que vous étoilez d'or comme un ciel de promesse! Et le double drapeau sur la hampe se dresse Plus haut, toujours plus haut, vers le plus haut devoir!

Plus haut, vers la grandeur indicible et stoïque Où nous retrouverons votre geste héroïque Qui parmi les plus beaux, superbement s'inscrit; Plus haut, vers les sommets divins de la Victoire, Héros, chers et vivants dans l'ardente mémoire De nos cœurs et de notre esprit!

MAGALI-BOISNARD.

LE CIGARE REX-ROY. "Constalez son Arome Exquis" 5c PIECE. H. T. COTTAM & CO. LTD., DISTRIBUTEURS. On demande des ouvriers cigariers expérimentés.

FER BRAVAIS. ANÉMIE, Chlorose, Faiblesse de Constitution, Pâleur, épuisement, etc. SANTÉ - VIGUEUR - FORCE - BEAUTÉ.

3 OILS ANYTHING CLEANS, POLISHES EVERYTHING PREVENTS RUST EVERYWHERE. Le "3-in-One" est depuis 18 ans le lubrifiant par excellence du foyer et du bureau.

BRISCOE

La meilleure auto légère du pays.

De Luxe "Eight-38"

Entièrement équipée Tous les Agréments

\$985

F. O. B., de la Fabrique

Règles de conduite de Briscoe

De faire la valeur d'un dollar dépensé dans l'achat d'une auto "Briscoe" compter plus haut que partout ailleurs dans le domaine de cette industrie. Produire des voitures automobiles si bonnes et à des prix si populaires que l'approbation des acquéreurs nous sera des plus utiles pour les ventes à venir.

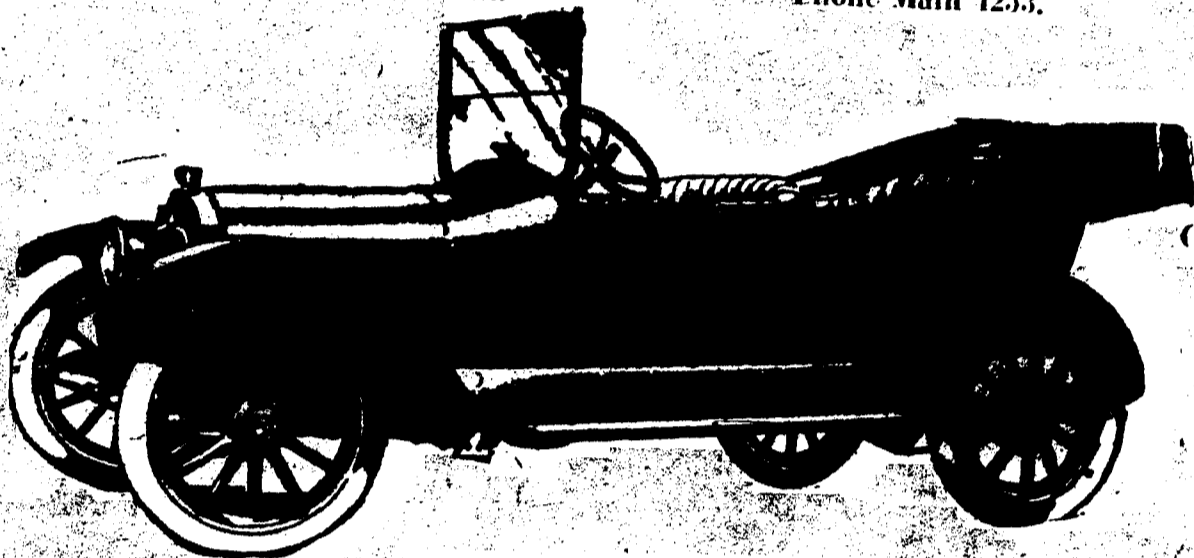
Benj. Briscoe

Voic la véritable jouissance de l'automobilisme

La flexibilité remarquable du moteur de l'auto "Briscoe-Eight" vous permet soit d'augmenter la vitesse soit la ralentir avec tant de facilité que quoique l'indicateur enregistre le nombre de milles parcourus, vous ne sentez absolument aucune secousse, aucun choc glissant légèrement sur la piste, dans une "Briscoe-Eight" vous avez une nouvelle expérience de voyager agréablement. Le voyage est agréable, en ce que vous avez toujours en votre pouvoir le règlement d'énergie suffisante; et de plus vous êtes à l'aise sur des coussins moelleux, vous avez toute la place qui vous convient, dans cette auto se balançant sur des ressorts également ajustés.

LOUISIANA MOTOR COMPANY, Inc.

621 rue St. Charles, Nouvelle-Orléans, La. Phone Main 4253.



En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Avis Important

Messrs. Henry Tharp, I. Sontheimer, A. F. Tharp et M. B. Sontheimer se sont retirés de la firme Tharp-Bullmann-Sontheimer Co., et ont incorporé la raison sociale de

THARP-SONTHEIMER-THARP, Inc.

EMBAUMEURS-REMISE

La nouvelle firme appréciera avec reconnaissance, la continuation de votre haut patronage.

CARONDELET ET TOLEDANO.

Phones, à l'Office, Uptown 181 et 185.

Résidences:

Henry Tharp, Uptown 2406; M. B. Sontheimer, Uptown 420; A. F. Tharpe, Uptown 838.

SERVICE PERSONNEL

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Français en Californie

"DIRECTORY"

des Colonies de Langue Française de San Francisco, Oakland, Berkeley, Alameda, etc., etc.

Notes Biographiques

Nombreux Renseignements Utiles GEORGES LANSON, Editeur 553 Jackson Street, San Francisco, Cal.

Un magnifique volume de plus de 300 pages 6x9 in., illustré de nombreuses photographies.

Prix de l'ouvrage \$1.00 (par la poste \$1.50) SOMMAIRE: Première Partie. — Avant-Propos. — Les Français en Californie (1848 à 1916). — Consulat Général de France, Consuls de Suisse et de Belgique. — Sociétés et Institutions de Langue Française. — La Presse Française aux Etats-Unis.

Deuxième Partie. — Notes Biographiques. — "Directors" Commercial et Général de San Francisco, Oakland, Berkeley, Alameda, San Jose, Sacramento, Stockton, etc.

Troisième Partie. — Renseignements utiles aux Français en Californie: Les Règlements de la pêche et de la chasse. — Comment obtenir la naturalisation américaine. — Nouveau tarif de l'expédition des colis-postaux, etc., etc.

GEORGES LANSON, Editeur, 553 Jackson St., San Francisco, Cal. Téléphone Garfield 2271.

Men of Muscle use OLD QUAKER WHISKEY

It brings to tired tissues the vigor of Perfect Grains, pure and undiluted. Discover the difference between just whiskey and real whiskey today—call for Honest Old Quaker

ALBERT MACKIE CO., LTD., DISTRIBUTORS.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

"Onyx" Hosiery

Vous aurez de la bonne qualité à des prix depuis 25c à \$5.00 la paire.

Wholesale Emery-Boers Company, Inc. 125-131 EAST 90th ST. NEW YORK

TREAT TO TASTE

— that exquisite neutral gin flavor — that long sought ideal flavor of every lover of the rickety and the fizz — has been achieved AT LAST in

CONDOR DRY GIN The Monarch of Gins

ALBERT MACKIE CO., LTD., DISTRIBUTORS. Tchouplionias & Julia St. New Orleans, La.